

Е. А. Краснопольская

# САМОУЧИТЕЛЬ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА



Издательство АСТ  
Москва

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>Введение</b> . . . . .	6
<b>УРОК 1. Фонетика и иероглифика</b> . . . . .	10
Общие сведения, транскрипция и основы фонетики	
Система транскрипции	
Тоновая система путунхуа	
<b>УРОК 2. Утвердительные и отрицательные предложения. Порядок слов</b> . . . . .	27
Структура китайского предложения	
Типы предложений	
Конструкции наличия и обладания	
Роль и позиция 在	
Способы выражения сравнения	
Глагол с пустым дополнением	
<b>УРОК 3. Вопросительные предложения</b> . . . . .	54
Общий вопрос	
Специальный вопрос	
Альтернативный вопрос	
<b>УРОК 4. Сложные предложения и устойчивые конструкции</b> . . . . .	61
Конструкции с 得	
Конструкции с 地	
<b>УРОК 5. Числа в китайском языке</b> . . . . .	66
Счетные слова . . . . .	

Выражения количества в китайском языке . . . . .	
Количественные местоимения. Наиболее частотные лексические средства выражения множества . . . . .	
Более/менее . . . . .	
Некоторое количество . . . . .	
Малое количество — можно употреблять с вещами и явлениями . . . . .	
Лексическая множественность . . . . .	

**УРОК 6. Обстоятельства . . . . . 82**

Обстоятельство времени . . . . .	
Обстоятельство места . . . . .	
Обстоятельство причины . . . . .	
Обстоятельство цели . . . . .	
Обстоятельство образа действия . . . . .	
Обстоятельство условия . . . . .	
Обстоятельство уступки . . . . .	

**УРОК 7. Аспектуальность . . . . . 95**

**УРОК 8. Модальность . . . . . 100**

Модальное 了 . . . . .	
Модальные глаголы . . . . .	
Намерение — желание (могут выступать в качестве самостоятельных ответов . . . . .	
Возможность с субъективной точки зрения (частично могут выступать в качестве самостоятельных ответов). . . . .	
Возможность с объективной точки зрения (могут выступать в качестве самостоятельных ответов) . . . . .	
Суждение с субъективной точки зрения (не могут выступать в качестве самостоятельных ответов) . . . . .	
Разрешение (частично могут выступать в качестве самостоятельных ответов) . . . . .	

**УРОК 9. Редупликация . . . . . 108**

<b>УРОК 10. Дополнения</b> . . . . .	111
Дополнение результата . . . . .	
Дополнение возможности . . . . .	
Дополнение кратности . . . . .	
Дополнение степени . . . . .	
Дополнение количества . . . . .	
Дополнение длительности . . . . .	
<b>Упражнения.</b> . . . . .	130
<b>Приложение</b> . . . . .	201
Транскрипционная система Палладия. . . . .	
Инициали . . . . .	
Особые инициали . . . . .	
Финали . . . . .	
<b>Китайско-русский словарь</b> . . . . .	209
<b>Русско-китайский словарь</b> . . . . .	233
<b>Ключи к упражнениям.</b> . . . . .	259
<b>Прописи.</b> . . . . .	333

# Введение

В данном пособии мы систематизируем и рассмотрим наиболее важные грамматические аспекты, которые необходимы в освоении базового уровня китайского языка.

## Основные моменты о нормативном китайском языке

- В китайском языке фиксированный порядок слов и в определении, и в предложении. Это упрощает определение членов предложения и частей речи.
- В китайском языке нет частей речи в том понимании, в котором они есть в западных языках. Принадлежность к части речи определяется исходя из позиции слова в предложении и/или наличием специальных служебных слов (например 的 de для прилагательных, 地 dì для наречий, 得 de для глаголов).
- Актуальное членение предложения на тему (известная говорящему информация) и рему (новая для говорящего информация) — это вторая основа правильного восприятия предложения и перевода. Например, в целом для китайского характерно движение от действия в прошедшем времени к настоящему, а затем будущему. На русский язык такие предложения могут переводиться наоборот: от актуальной информации, которая может быть в настоящем или будущем, до действий в прошлом. При этом, слова со значением времени

(например: сегодня, завтра, в 12 часов и прочее) будут выноситься либо в самом начале предложения (так как чаще всего это наиболее актуальная информация), либо после подлежащего.

- Время в китайском языке выражается лексически: с помощью слов, обозначающих временные отрезки, а также глагольных суффиксов (过 guo, 了 le).
- В китайском языке контекст является важнейшей частью для понимания и восприятия на всех уровнях.
- Важно разграничивать функционал одинаковых иероглифов: так, например, 了 le является одновременно и глагольным суффиксом, и модальной частицей (подробнее смотрите главы Аспектуальность и Модальность).
- В нормативном китайском языке нельзя разрывать или менять местами конструкции: ввиду строгого синтаксиса, конструкции являются дополнительной формообразующей частью предложения, помогающей быстрее и точнее передать и понять смысл.



# УРОКИ



# УРОК 1

## Фонетика и иероглифика

Китайский язык – это один из наиболее распространенных, а также один из древнейших и комплексных языков мира, давших начало и развитие ряду языков Дальневосточного региона. Сегодня китайский язык приобретает всё большее влияние и вызывает всё больший интерес людей, желающих изучать его для работы, учёбы или общего развития. Сейчас он является одним из важнейших языков в сфере экономики и бизнеса, технологий. Это один из официальных языков ООН, а также язык межнационального общения китаеязычных народов (например, в Сингапуре). Есть несколько названий китайского языка, каждое из которых имеет свой оттенок смысла и наиболее частотную сферу употребления.

Так, сочетанием 汉语 hànǔ обозначается преимущественно письменный китайский язык, а 中文 zhōngwén – обычно относится к устному китайскому языку.

## Общие сведения, транскрипция и основы фонетики

Иероглифическая письменность является одной из древнейших в мире. Её первые протоформы возникли на территориях Китая и вблизи него, предположительно более двух тысяч лет назад (однако точные сведения и истоки до сих пор не установлены и постоянно обновляются). На сегодняшний день существуют две системы китайских иероглифов – традиционная (繁体字 fántǐzì) и упрощённая (简体字 jiǎntǐzì). Упрощённая система используется практически только на территории КНР, в то время как традиционная используется во всех остальных языках/диалектах. Ряд языков и диалектов имеют уникальные иероглифы, представленные частично или не представленные в китайском языке.

Иероглифическая (или идеографическая) система записи насчитывает более чем 90 000 уникальных знаков (не только китайского языка) и постоянно пополняется. Помимо нормативного китайского языка она используется в ряде диалектов, как альтернативный вариант письменности для ряда языков национальных меньшинств на территории Китая и приграничных территориях, а также в японском, корейском, вьетнамском. Безусловно, в китайском языке нормативное число иероглифов, необходимое для базовой грамотности гораздо меньше – 1500 для сельской местности и 3000 для городской черты. 3000-3500 иероглифов покрывают практически 100% базового информационного поля. Для того, чтобы комфортно чувствовать себя в китаеязычной среде при путешествии, на бытовом уровне, Вам будет достаточно 1500 иероглифов.

Для того, чтобы продуктивно получать высшее образование в Китае, лучше знать от 4500 иероглифов и выше. Высоквалифицированные специалисты обычно знают от 5-6 тысяч иероглифов.

С визуальной точки зрения иероглиф — это графическое построение, состоящее из черт, написанных в определённом порядке. Черты не имеют самостоятельного значения и являются минимальной составляющей иероглифа. При написании иероглифов очень важно соблюдать порядок написания черт — так Вам будет легче заучивать материал. Простые иероглифы — это графемы — базовые единицы китайской иероглифики, минимальные значимые части. Число таких графем — от 300 штук и более (в зависимости от методов определения и классификации). Всего есть два вида графем — ключи и фонетики. Ключи передают смысловое значение иероглифа, их количество обычно фиксировано стандартным списком в 214 ключей (Список Канси — по названию словаря, в котором был опубликован формировавшийся долгое время список в окончательном виде). Фонетики в большинстве случаев передают примерное звучание иероглифа, их количество варьируется в зависимости от классификации. Ряд фонетик может быть ключами. Сложные иероглифы состоят из фонетик и ключей.

Рассмотрим таблицу ключей:

1 一 yī единица	2 丨 gǔn черта вертикальная	3 丶 zhǔ точка	4 丿 piě черта откидная влево
5 乙 乚 yǐ второй (циклический знак)	6 丿 jué черта вертикальная с крючком	7 二 èr два	8 丶 tóu черта горизонтальная с точкой
9 人 亻 rén человек	10 儿 ér идуший человек	11 入 rù входить	12 八 bā восемь; делить
13 冂 jiōng границы	14 冃 mì крышка	15 冫 bīng лёд	16 几 jǐ столик; несколько
17 凵 kǎn яма	18 刀 刂 dāo нож	19 力 lì сила	20 勹 bāo обёртывать
21 匕 bǐ черпак; кинжал	22 匚 fāng ящик; короб	23 匚 xì прятать	24 十 shí десять

25 卜 bǔ гадать	26 卩 卮 jié печать; власть	27 厂 hǎn обрыв; круча	28 厶 sī частный; личный
29 又 yòu правая рука; опять	30 口 kǒu рот	31 囗 wéi окружать; ограда	32 土 tǔ земля
33 士 shì воин	34 夂 zhǐ шагать вперед; продвигаться	35 攴 suī медленно идти; волочить ноги	36 夕 xī вечер
37 大 dà большой	38 女 nǚ женщина	39 子 zǐ ребёнок; сын	40 宀 mián крыша с точкой; крыша
41 寸 cùn вершок	42 小 艹 ㇇ xiǎo маленький	43 尢 允 wāng хромой	44 尸 shī труп
45 屮 chè росток	46 山 shān гора	47 川 川 川 chuān поток; река	48 工 gōng работа
49 己 己 己 jǐ сам	50 巾 jīn полотенце; салфетка	51 干 gān шит; вмешиваться	52 幺 yāo незрелый; младший

53 广 yǎn навес	54 彳 yǐn двигаться вперед; тащить	55 井 gǒng соединить руки	56 弋 yì стрелять из лука
57 弓 gōng лук	58 彡 彑 jì голова свиньи	59 彡 shān перья; длинная шерсть	60 彳 chì шаг (левой ногой)
61 心 忄 小 xīn сердце	62 戈 gē копье; клевец	63 户 戶 戶 hù двор	64 手 扌 彳 shǒu рука
65 支 zhī ветка	66 支 攴 pū бить; ударять	67 文 wén текст; письмена	68 斗 dǒu ковш; хлебная мерка
69 斤 jīn топор	70 方 fāng квадрат; сторона	71 无 wú не; без	72 日 rì солнце
73 曰 yuē говорить	74 月 yuè луна	75 木 mù дерево	76 欠 qiàn недоставать
77 止 zhǐ стопа; остано- вливаясь	78 歹 步 dǎi злой; плохой	79 爻 shū бамбуковая пика	80 毋 wú нет; нельзя